

**BAUGESUCHE**

**a) innerhalb der Bauzonen Schwyz**

Bauherrschaft: Reto Zeller und Danielle Friedli, Schwandenholzstrasse 228, 8046 Zürich; Projekt: ARDE Architektur Design GmbH, Eisengasse 3, 6440 Brunnen; Grundeigentümer: Niklaus Zeller, Perfidenstrasse 16, 6432 Rickenbach. Bauobjekt: Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung, Perfidenstrasse 16b, Rickenbach.

Bauherrschaft: Sarah Inderbitzin und Andy Muoser, Parkstrasse 25, 6440 Brunnen; Projekt: BSS Architekten AG, Herrengasse 42, 6430 Schwyz; Grundeigentümerin: Erika Inderbitzin-Kälin, Loostrasse 32, 6430 Schwyz. Bauobjekt: Teilabbruch Wohnhaus und Wiederaufbau als Einfamilienhaus, Loostrasse 32, Schwyz.

**Ingenbohl**

Bauherrschaft: Sunrise Communications AG, Binzmühlestrasse 130, 8050 Zürich; Projekt: Enkom Ingenys AG, Schellenrainstrasse 13, 6210 Sursee; Grundeigentümerin: Gemeinde Ingenbohl, Parkstrasse 1, 6440 Brunnen. Bauobjekt: Verschiebung und Austausch Antennen inklusive neuen Masts, Heideweg 10, Brunnen (ohne Baugespann).

Bauherrschaft: Odilo Schelbert, Wilstrasse 9, 6436 Muotathal; Projekt: Aichinger Schweiz GmbH, Tössstalstrasse 212, 8405 Winterthur; Grundeigentümerin: Menia AG, Peter Schelbert, Wylen-Bantlirain 25, 6440 Brunnen. Bauobjekt: Umbau Ladenlokal in Bäckereiladen mit Verzehrereich, Bahnhofstrasse 17, Brunnen.

Bauherrschaft: Gemeinde Ingenbohl-Brunnen, Parkstrasse 1, 6440 Brunnen; Projekt: J. Pfyf's Söhne GmbH, Dammstrasse 2, 6438 Ibach. Bauobjekt: Fassadenrenovation, Heideweg 10, Alterswohnheim, Brunnen. Bauherrschafft: Institut Ingenbohl Mutterprovinz Schweiz, Klosterstrasse 10, 6440 Brunnen. Bauobjekt: Parkplatz, Klosterstrasse, Klosterareal, Brunnen.

**Unteriberg**

Bauherrschaft: Josef Wiget, Forstgarten 27, 8842 Unteriberg. Bauobjekt: Doppelgarage, Forstgarten 27, Unteriberg.

**Steinerberg**

Bauherrschaft: Caroline Reichmuth und Alfred Imbach, Hinkel 13, 6416 Steinerberg, und Armin und Monika Feubli-Elsener, Hinkel 14, 6416 Steinerberg. Bauobjekt: Ersatz Balkongeländer 1. Obergeschoss und Ersatz Balkontrennwände Erdgeschoss und 1. Obergeschoss, Hinkel 13 und 14, Steinerberg.

Bauherrschaft: Anna Marie Kälin-Holdener, Unterstockstrasse 10, 6416 Steinerberg; Projekt: Baumanagement, Markus Hürlimann, Kreuzrain 2, Edlibach. Bauobjekt: Einbau Rolltore beim Abstell-/Geräteraum (Projektänderung), Sonnenrain 12 und 14, Steinerberg.

**Alpthal**

Bauherrschaft: Patrick Birchler Schuler, Dorfstrasse 44, 8849 Alpthal; Grundeigentümerin: Beatrice Birchler Schuler, Dorfstrasse 44, 8849 Alpthal. Bauobjekt: Verlängerung Garagenboxen, Dorfstrasse 44, Alpthal.

**Gersau**

Bauherrschaft: Theodor Camenzind-Horn, Fidmenstrasse 11, 6442 Gersau; Projekt: Ingenieurbüro, Peter Vock, Dorfstrasse 8, 6442 Gersau. Bauobjekt: Terrassenerweiterung beim Wohnhaus, Fidmenstrasse 11, Gersau.

# «Tote Stars» auf der Bühne

**Zum elften Mal in Folge lädt das Seehotel Waldstätterhof im Advent zu einem Esstheater ein. In der Musicalrevue «Somewhere over the Rainbow» kommt es zum Wiedersehen und -hören mit verstorbenen Weltstars.**

Von Christoph Jud

**Brunnen.** – Der Zürcher Choreograf Markus Buehlmann ist wie bisher in allen Produktionen im «Waldstätterhof» auch für die Inszenierung der diesjährigen «Exciting Musical»-Produktion verantwortlich. Er schrieb auch das Buch zur Musicalrevue «Somewhere over the Rainbow», führt Regie und spielt zudem die wichtige Rolle der Lisi. Diese Frauenrolle spielt Buehlmann dermassen überzeugend, dass nur schwer der Mann unter dem Frauenkostüm und der Schminke zu erahnen ist. Buehlmanns Mutter Elsa Buehlmann ist verantwortlich für die Kostüme bei diesem Musical. Zum Dreikakter wird zu Beginn der Aufführung und während der Pausen ein Dreigangmenü serviert.

**Oldie-Hit passt zur Handlung**

Lisi, die Cousine von Mike Shiva, träumt davon, ein echtes Medium zu sein. In ihren Träumen wünscht sie sich, die Welt ennet dem Regenbogen möge zu ihr kommen. «Lisi»-Darsteller und Autor Markus Buehlmann wählte deshalb das Lied «Somewhere over the Rainbow» (jenseits des Regenbogens) als Titelmelodie für sein Musical. Dieses Lied wurde 1939 zur Verfilmung des Romans «Der Zauberer von Oz» geschrieben und im Film von der damals 17 Jahre jungen Judy Garland gesungen. Garland tritt auch in der Musicalrevue im «Waldstätterhof» auf, interpretiert von Isabel Florido, welche in ihrem Kostüm Garland im Film zum Verwechseln ähnlich sieht. Die Handlung in der Musicalrevue von Buehlmann hat ausser dem Lied nichts mit dem erwähnten Film gemeinsam.

**Auferstehung der toten Stars**

In der «Exciting Musical»-Produktion kommt es zum Wiedersehen mit vielen verstorbenen Gesangstarn. Während Lisi, die eine Helseherin zu sein glaubt, zusammen mit ihrer Freundin Jane (Ulrike Nieding), die ein wirkliches Medium ist, die Geister be-



**Beschwörung:** Lisi (Mitte) beschwört zusammen mit zwei anderen Medien die Geister. Darsteller sind (von links) Daniel Raaflaub, Markus Buehlmann und Isabel Florido.

Bilder Christoph Jud



**Sexsymbol auferweckt:** Anna Maria Schmid bewegt sich auf der Bühne und singt zum Verwechseln ähnlich wie die amerikanische Ikone Marilyn Monroe.

schwört und sie zu einem Workshop ruft, tauchen diese für Lisi unsichtbaren Gestalten auf und manipulieren Lisi. Dabei kommt das Publikum in den Genuss von fast 30 Welthits. Im 90 Minuten dauernden Gesangsspektakel singen unter anderen Elvis (Daniel Raaflaub) Hits wie «Jail House Rock» oder «Don't be cruel», Edith Piaf (Isabel Florido) bringt «Milord» und «Je ne regrette rien», Marilyn Monroe haucht «I wanna be loved by you» ins Mikrofon, oder Eartha Kitt interpretiert ihr «I wanna be evil». Bei allen Darstellern sind sowohl die Stimmen als auch die Kostüme sehr treffend zu den jeweiligen Stars.

Weitere Aufführungen: Freitag, 6., Mittwoch, 11., Donnerstag, 12., Mittwoch, 18., Donnerstag 19., Freitag, 20., und Samstag, 21. Dezember. Weitere Informationen unter [www.waldstaetterhof.ch](http://www.waldstaetterhof.ch).

ANZEIGE

## Wirtschaft und Finanzmärkte

**Die Gelder der 3. Säule sollen langfristig gut rentieren, aber nicht zu hohen Risiken ausgesetzt sein. Gefragt sind Lösungen, welche beide Ziele optimal miteinander vereinbaren. Erfahren Sie deshalb hier mehr über die Vorteile einer dynamischen Anlagestrategie und des regelmässigen Investierens per Dauerauftrag innerhalb der 3. Säule.**

Die private Altersvorsorge ist ein wichtiges Thema, das zu jedem Lebenszeitpunkt Aktualität hat. Im Rahmen der dritten Säule haben Sie, neben dem traditionellen Kontosparen, auch die Möglichkeit, Ihr Geld in Wertschriften anzulegen. Wegen der grösseren Renditechancen sind diese grundsätzlich für die Vorsorge prädestiniert.

In unsicheren Börsenzeiten in Wertpapiere zu investieren, kostet vielleicht etwas Überwindung. Gerade wenn es um den sensiblen Teil Ihres

Vorsorgevermögens geht. Die Schwyzer Kantonalbank hält allerdings die geeigneten Produkte für Sie bereit, die sowohl Ihrer Risikoneigung wie auch Ihrem Anlagehorizont Rechnung tragen.

**Dynamische Anlagestrategie**

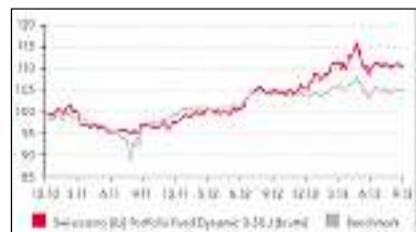
Die Schwyzer Kantonalbank bietet Strategien, welche die Gewichtung der Anlageklassen den Marktverhältnissen aktiv anpassen. Eine solche «dynamische» Anlagestrategie kommt beim Vorsorgeprodukt Swisscanto BVG 3 Dynamic 0-50 zur Anwendung. Dabei werden keine fixen Quoten für Aktien und Obligationen vorgegeben, sondern es wird eine Obergrenze für das Risiko, gemessen an der Volatilität (Kennzahl für Kurschwankungen), festgelegt. Die Vergangenheit hat gezeigt, dass Perioden mit kleinen Schwankungen sehr oft gute Börsenphasen mit kräftigen Aktienkursgewinnen waren. Umgekehrt war häufig zu beobachten, dass bei rückläufigen Aktienkursen die Schwankungen grösser ausfielen. Swisscanto nutzt diese Erkenntnisse und passt die Vermögensaufteilung beim Swisscanto BVG 3 Dynamic 0-50 der jeweiligen Marktsituation an. Konkret: In unruhigen Zeiten mit



**Rita Moro**  
Private Banking Schwyz  
058 800 28 35  
[rita.moro@szkb.ch](mailto:rita.moro@szkb.ch)

grösseren Preisbewegungen wird die Aktienquote reduziert oder – im Extremfall einer starken Baisse – ganz auf null gesetzt. Beruhigen sich die Märkte wieder, wird umgekehrt verfahren: Die Aktienanteile werden erhöht, bis auf eine Aktienquote von maximal 50 Prozent. Wie der Chart zeigt, konnte dieser Ansatz bisher gegenüber dem Benchmark eine Mehrrendite aufweisen.

**Dynamic-Strategie schlägt die Benchmark (Performance in CHF, indiziert seit Lancierung am 10. 12. 2010).**



Hinweis: Der Chart zeigt die Entwicklung der offenen Fondstranche.  
Quelle: Lipper / Swisscanto Asset Management

Das angesparte Vorsorgevermögen muss mit grosser Sorgfalt investiert und laufend überwacht werden. Eine dynamische Anlagestrategie – wie die des Swisscanto BVG 3 Dynamic 0-50 – stellt eine äusserst attraktive Anlagelösung dar: Einerseits werden Risiken systematisch kontrolliert, andererseits können die Chancen der Finanzmärkte nach einer höheren Anlagerendite aktiv genutzt werden.

**Günstigere Einstandspreise – dank Dauerauftrag**

Profitieren Sie auch beim Wertschriftensparen von der Möglichkeit eines Dauerauftrags. Sie legen dabei zunächst einen Sockelbetrag auf dem

Sparen-3-Konto fest. Darüber hinaus wird monatlich das Guthaben Ihres Vorsorgekontos direkt in der von Ihnen gewählten Anlagegruppe der Swisscanto angelegt. Somit investieren Sie nicht einmalig eine grössere Summe, sondern langfristig und regelmässig einen kleineren, gleich bleibenden Betrag. Sie erwerben dadurch je nach aktuellem Kurs unterschiedlich viele Anteile – bei hohen Kursen weniger Anteile, bei sinkenden Kursen mehr Anteile. Damit profitieren Sie vom sogenannten Cost-Average-Effekt (Durchschnittspreis-Effekt) und das Risiko, den falschen Einstiegszeitpunkt zu wählen, wird dadurch massgeblich reduziert.

**Nur wen man gut kennt, kann man auch gut beraten**

Wenden Sie sich an die Kundenberaterinnen und Kundenberater oder das Kundenzentrum der Schwyzer Kantonalbank unter 058 800 20 20, um mehr über die für Sie passenden Vorsorgeangebote zu erfahren.

